

# О капітане!

**Волт Вітмен**

О капітане! Батьку! Страшна скінчилась путь!  
Всі бурі витримав наш корабель, сміливців лаври ждуть.  
Вже близько причал, і радо кричать нам люди, і дзвони дзвонять,  
І дивляться всі на могутній киль, на бриг одважний і грізний.

Але... О серце! Серце! Серце!  
О кров червона! Кров!  
Де батько впав на палубі,  
Упав і захолов!

О капітане! Батьку! Встань і кругом подивись!  
Для тебе дзвони й горни звучать, для тебе стяги звилися,  
Для тебе квіти, й вінки в стрічках, і натовп на узбережжі,  
Тебе, колишучись, кличе він, тебе побачить жадає!

О, зляж мені на руку!  
Який це сон зборов  
Тебе, о батьку мій, що враз  
Ти впав і захолов?

Мій капітан безмовний, уста німі, похололі,  
Не чує він моєї руки, лежить без пульсу, без волі.  
В порту безпечно стоїть корабель після тяжкої дороги.  
Скінчив наш бриг шалений біг, добився перемоги!

Дзвоніть, радійте, береги!  
А я в жалобі знов  
Піду туди, де батько мій  
Упав і захолов.

*Переклад Василя Мусика*